



AYO MLAYYU!!!

Ayo Lari



Penulis : Zuly Kristanto
Ilustrator: Gladys Trisnawati

Hak Cipta pada Kementerian Pendidikan Dasar dan Menengah Dilindungi Undang-Undang

Penafian: Buku ini disiapkan oleh pemerintah dalam rangka pemenuhan kebutuhan buku bacaan yang bermutu dan merata sesuai dengan amanat dalam UU No. 3 Tahun 2017. Buku ini disusun dan ditelaah oleh berbagai pihak di bawah koordinasi Kementerian Pendidikan Dasar dan Menengah. Buku ini merupakan dokumen hidup yang senantiasa diperbaiki, diperbaharui, dan dimutakhirkan sesuai dengan dinamika kebutuhan dan perubahan zaman. Masukan dari berbagai kalangan yang dialamatkan kepada penulis atau melalui alamat surel buku@kemdikbud.go.id diharapkan dapat meningkatkan kualitas buku ini.

Ayo Mlayu

Ayo Lari

Penulis

Zuly Kristanto

Penelaah

Solikhatul Fatonah Kurniawatik
Suharmono Kasiyun

Penanggung Jawab

Puji Retno Hardiningtyas

Tim Penyunting

Koordinator: Awaludin Rusiandi
Khoiru Ummatin
Dalwiningsih
Amin Mulyanto

Ilustrasi & Desain Sampul

Gladys Trisnawati

Tata Letak

FA Indonesia

Penerbit

Kementerian Pendidikan Dasar dan Menengah

Dikeluarkan oleh

Balai Bahasa Provinsi Jawa Timur
Jalan Gebang Putih Nomor 10, Keputih, Sukolilo, Surabaya 60117
Telepon (031) 5925972

Cetakan pertama, Oktober 2024

E-ISBN : 978-623-388-402-0

Isi buku ini menggunakan huruf Andika New Basic 12-16 pt
iv, 20 hlm.: 21x29,7 cm



Halo, Anak-anak Indonesia Hebat!

Semoga kalian senantiasa memperoleh limpahan rahmat, taufik, dan hidayah Tuhan Yang Maha Esa. Pada kesempatan ini, Ibu bersama Balai Bahasa Provinsi Jawa Timur menghadirkan karya istimewa berupa buku cerita anak dwibahasa bergambar bertema STEAM (Science, Technology, Engineering, Arts, and Mathematics) yang menarik dan menyenangkan untuk dibaca. Melalui 113 buku cerita yang ditulis dalam bahasa Jawa, bahasa Jawa dialek Using, dan bahasa Madura, kalian dapat belajar STEAM secara mengasyikkan.

Keseruan kisah para tokoh dalam buku-buku tersebut dapat dinikmati dalam bahasa daerah dan bahasa Indonesia sebagai bentuk komitmen Ibu dan Balai Bahasa Provinsi Jawa Timur untuk melestarikan bahasa daerah sekaligus mengembangkan literasi anak. Dengan membaca, kalian dapat bertualang melalui kisah-kisah seru sambil mempelajari nilai ilmu pengetahuan, teknologi, seni, dan kreativitas yang berakar pada kearifan lokal.

Kalian juga dapat berlatih mengamati, bertanya, menganalisis masalah, mencari solusi, dan mengekspresikan diri melalui seni serta imajinasi sehingga mampu bersaing secara global tanpa meninggalkan identitas lokal. Tidak perlu khawatir merasa bosan karena ilustrasi yang disajikan akan membantu kalian menguatkan kemampuan literasi, membangun karakter, dan memahami konsep-konsep ilmu pengetahuan modern dalam nuansa lokal.

Bukalah jendela untuk menapak jalan menuju dunia melalui membaca. Tetap cintai Bahasa Indonesia dan lestarikan bahasa daerah dengan membaca buku-buku kami, ya.

Surabaya, November 2025

Kepala Balai Bahasa Provinsi Jawa Timur,

Puji Retno Hardiningtyas

DAFTAR ISI

Kata Pengantar iii

Daftar Isi iv

Ayo Mlayu

Ayo Lari 1

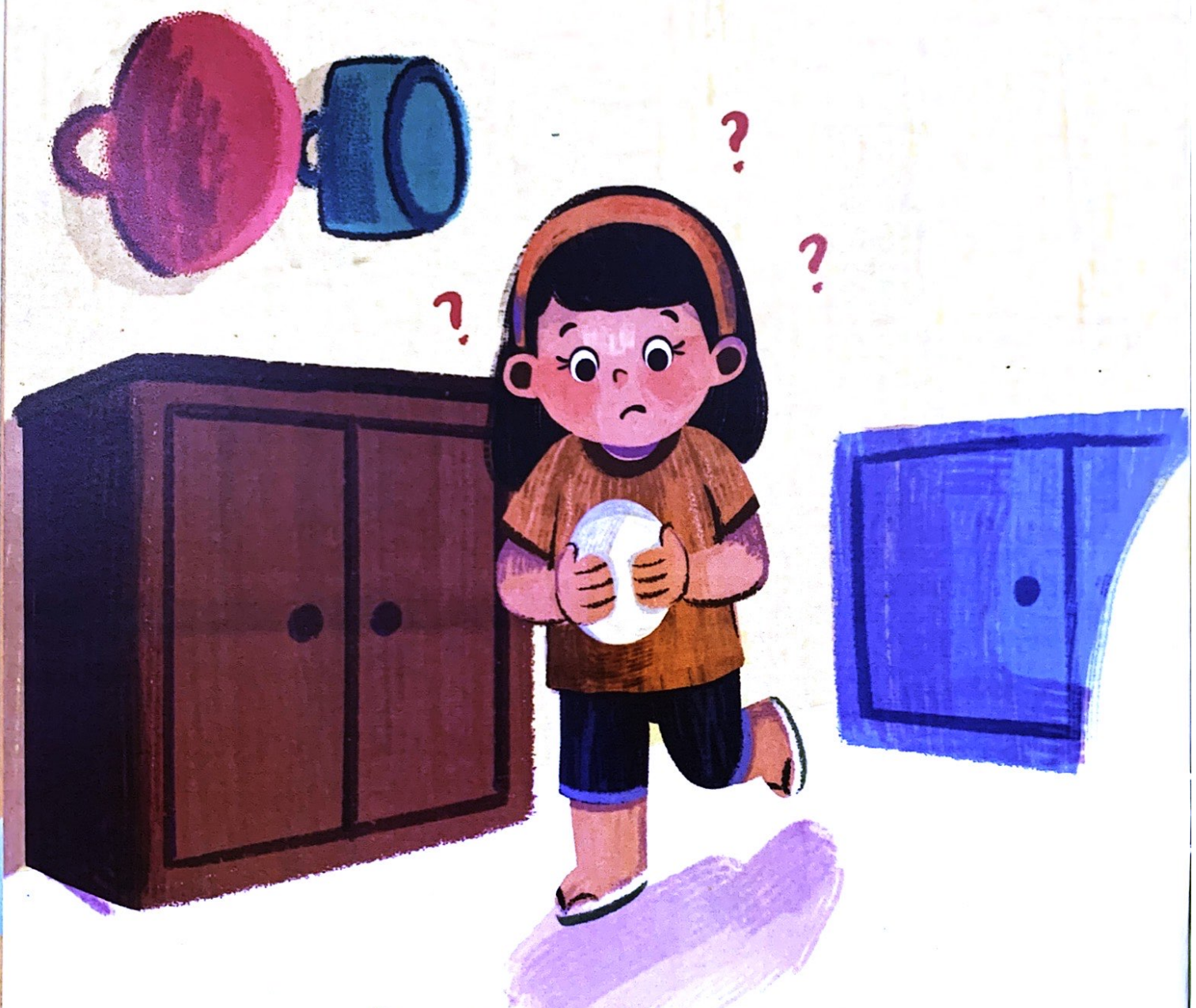
Biodata Penulis..... 20

Biodata Ilustrator 20

Wah, gedhe banget.
Wah, besar sekali.

Kira-kira endhog apa iki?
Kira-kira telur apa ini?





Rere njupuk endhog kuwi.

Rere mengambil telur itu.

Dheweke banjur menyang kandhang pitik.

Ia lalu pergi ke kandang ayam.

Rere ndhelehake endhog alon-alon.

Rere meletakkan telur pelan-pelan.

Aja nganti pitik babone weruh.

Jangan sampai induk ayam tahu.

Oh, jebul dudu endhog pitik.

Oh, ternyata bukan telur ayam.



Rere ndhelehake endhog alon-alon.

Rere meletakkan telur pelan-pelan.

Aja nganti pitik babone weruh.

Jangan sampai induk ayam tahu.

Oh, jebul dudu endhog pitik.

Oh, ternyata bukan telur ayam.



Adhuh, gawat! Pitik babone nesu.
Aduh, gawat! Induk ayam marah.

Ayo, mlayu!
Ayo, lari!



Yen dudu endhog pitik, banjur iki endhog apa?
Kalau bukan telur ayam, ini telur apa?



Rere banjur menyang kandhang bebek.
Rere lalu pergi ke kandang bebek.

Wah, endhoge akeh banget.

Wah, banyak sekali telur bebeknya.



Iki uga dudu endhog bebek.
Ini juga bukan telur bebek.

Endhog bebek rupane biru enom, banjur endhog apa iki?
Telur bebek berwarna biru muda. Telur apa ini?



Rere banjur menyang kandhang menthok.

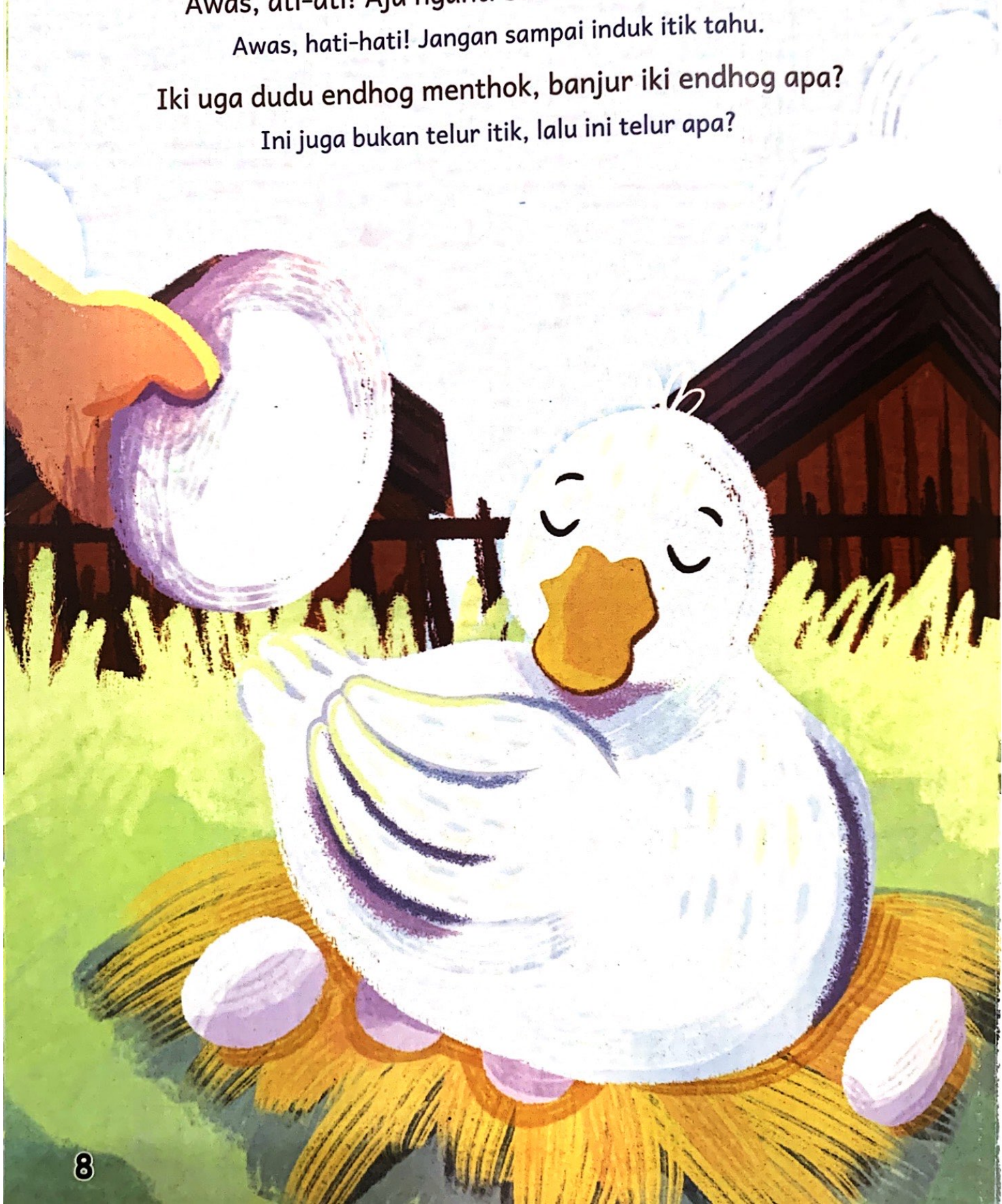
Rere pergi ke kandang itik.

Awas, ati-ati! Aja nganti babon menthoke ngerti.

Awas, hati-hati! Jangan sampai induk itik tahu.

Iki uga dudu endhog menthok, banjur iki endhog apa?

Ini juga bukan telur itik, lalu ini telur apa?



Aduh! Babon menthoke nesu. Ayo, mlayu!
Aduh! Induk itik marah.

Ayo, mlayu!

Ayo, lari!



Rere banjur menyang kandhang kenari.

Rere lalu memeriksa sangkar burung kenari.

Iki uga dudu endhog kenari.

Ini juga bukan telur kenari.

Endhog kenari kuwi cilik banget.

Telur kenari kecil sekali.



Rere banjur pindhah menyang pagupon.
Rere pergi ke sangkar merpati.

Endhog dara ora sagedhe iki.
Telur merpati tidak sebesar ini.



Huh... aku kudu menyang ngendi maneh, ya!
Huh ... aku harus ke mana lagi, ya?



Oh, iya. Aku kudu mrana!
Oh, iya. Aku harus ke sana!



Rere banjur menyang kandhang banyak.
Rere pergi ke kandang angsa.

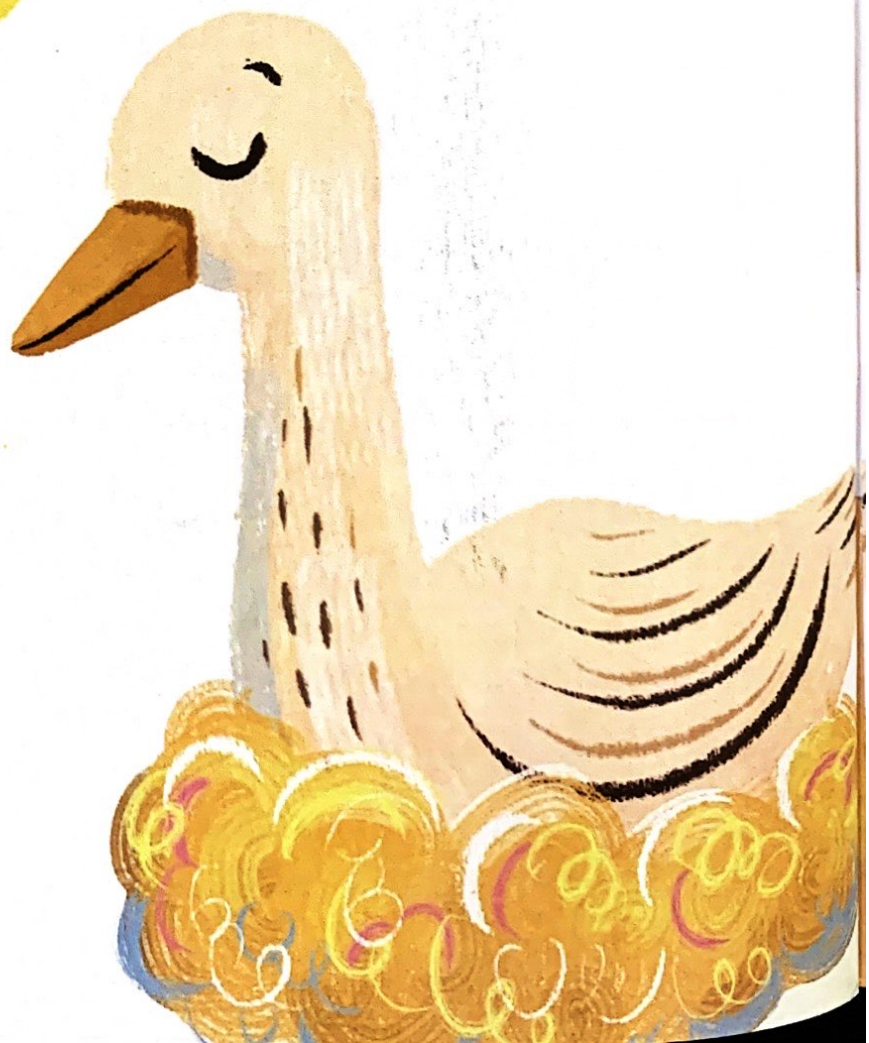
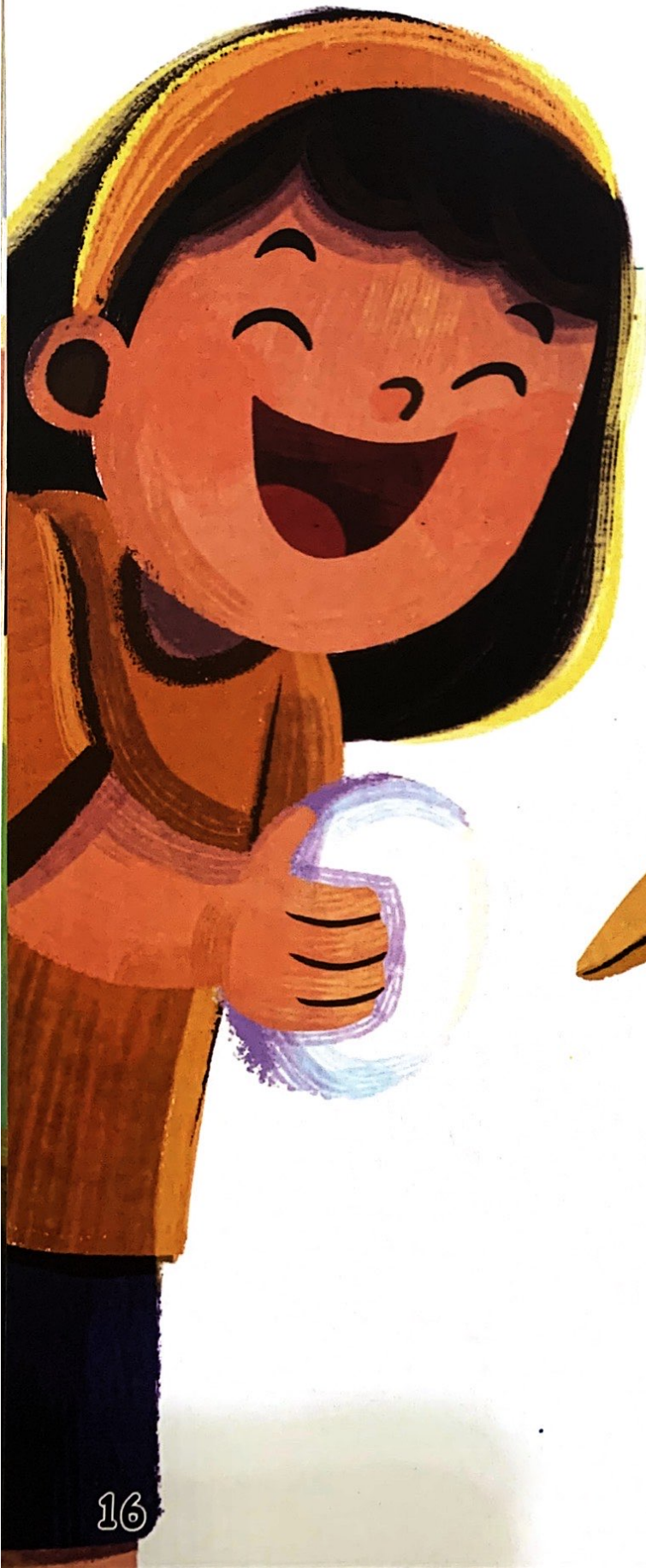


Rere mlebu kandhang kanthi alon-alon.
Rere masuk ke kandang angsa dengan mengendap-endap.



Oh, jebul iki endhog banyak.
Oh, ternyata ini telur angsa.

Tapi, mengko dhisik.
Rere senang sekali.
Namun, tunggu dulu.



Sawangen kuwi! Babon banyake nesu.
Lihat! Induk angsa marah.

Ayo, mlayu!

Ayo, lari!



Saiki Rere lega.

Sekarang Rere merasa lega.

Dheweke mbalekake endhog banyak menyang papan sakawit.
Ia mengembalikan telur angsa ke tempat semula.



GLOSARIUM

Pitik = ayam

Menthok = itik

Pagupon = sangkar merpati

Banyak = angsa



BIONARASI



PENULIS

Zuly Kristanto, merupakan alumnus Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Daerah (UNESA) yang saat ini berprofesi sebagai penulis lepas untuk berbagai media cetak dan online. Bisa dihubungi di zulykristanto@gmail.com



ILUSTRATOR

Gladys Trisnawati, telah menyukai dunia menggambar sejak PAUD. Gambar yang paling disukainya adalah karakter anak dan hewan. Setelah lulus kuliah, Gladys menjadi ilustrator buku anak dan bermain bersama burung atau kucing peliharaannya di waktu senggang.

MILIK NEGARA

TIDAK DIPERDAGANGKAN

AYO MLAYU!!!

Ayo Lari

Pulang sekolah Rere melihat sebutir telur berukuran besar di meja dapur. Rere belum pernah melihat telur dengan sebesar itu. Rasa ingin tahu Rere seketika muncul. Selesai makan ia ingin mencari tahu telur apa itu. Apakah Rere akan menemukan jawabannya?

KEMENTERIAN
PENDIDIKAN DASAR
DAN MENENGAH



ISBN 978-623-388-402-0 (PDF)



9 786233 884020